

GRANDI EVENTI | Great events/Große Veranstaltungen/Grands événements

11 giugno | Riccione Terme e stabilimenti balneari LA NOTTE CELESTE

La giornata dedicata al benessere con iniziative speciali, percorsi termali, musica e spettacoli.

dalle ore 8 alle 24 Parco delle Ninfee mostra di artigianato artistico, proposte enogastronomiche a Km 0 e fitness dolce dalle ore 16 alle 18 stabilimenti balneari vari trattamenti di benessere e relax in spiaggia dalle ore 10 alle 18.30 Perle d'Acqua Park trattamenti esclusivi, massaggi e relax dalle ore 21 Perle d'Acqua Park musica, spettacoli, giochi di luce e lancio dei palloncini di mezzanotte
www.lanotteceleste.it

dal 16 al 19 giugno | Villa Mussolini

ore 18-19.30 e 20.45-22

FESTIVAL DEI BAMBINI

Riccione Family Week

Iniziative speciali, intrattenimento ed eventi per i bambini e le famiglie.

La web tv Coccole Sonore insieme ai suoi protagonisti danno appuntamento a Villa Mussolini con spettacoli, laboratori, artisti di strada e teatrino delle marionette.
www.ilfestivaldeibambini.it

dal 19 al 25 giugno | piazzale Roma

RICCIONE TRAINING CENTER

Una settimana dedicata allo sport e al benessere con Linus, Davide Cassani e Stefano Baldini.

Il grande appuntamento con "lo sport per chi lo fa" torna anche quest'anno con dirette radiofoniche, sessioni di allenamento ed eventi sportivi. Piazzale Roma ospita un'area sportiva, lo Sport Village, dedicata a chi ama lo sport: allenamento, preparazione, alimentazione e corsi con gli specialisti di Technogym. Durante tutta la settimana si tengono lezioni dedicate agli amanti del running, mentre gli appassionati di discipline quali yoga, pilates, zumba, fit moving, total body e functional circuit possono seguire i corsi con la guida di tecnici preparati per essere in forma anche in estate. Infine ad arricchire l'edizione 2016 è in programma una gara finale di 10 km, in notturna dalle 19.30 competitiva e non, organizzata insieme a Venice Marathon.
www.deejay.it

dal 23 al 26 giugno | Palazzo del Turismo e piazzale

Ceccarini - Cinapalace e Spazio Tondelli

DIG - Documentari Inchieste Giornalismo

Premi internazionali per il giornalismo d'inchiesta con mostre, incontri e workshop

Tornano per il secondo anno i DIG Awards, i premi internazionali dedicati al giornalismo d'inchiesta che saranno assegnati a Riccione durante il DIG Festival. Mostre, incontri, seminari, reading e spettacoli musicali.
www.dig-awards.org

11th June | Riccione Spa and beach establishments

A day for wellness and relax with special events, thermal treatments, music and shows.

11. Juni | Ein Tag für Wohlbefinden und Entspannung mit Wellnessbehandlungen und Unterhaltungen.

11 juin | Un jour pour le bien-être et la relaxation avec spa soins, spectacles et divertissement.



from 16th to 19th June | Villa Mussolini

6pm-7.30pm and 8.45pm-10pm

Special events and entertainment for families and children.

von 16. bis 19. Juni | Unterhaltungen und Shows für Familien und Kinder.

du 16 au 19 juin | Divertissement et spectacles pour les familles et les enfants



from 19th to 25th June | A week for sport and wellness with practicing sections, yoga, pilates, zumba, fit moving, total body and functional circuits, the Sports Village in piazzale Roma with exhibitions, entertainment and a final 10-km Marathon by night from 7.30pm.

von 19. bis 25. Juni | Eine Woche für Sport und Wohlbefinden mit Training und Unterhaltungen, das Sports-Village in Piazzale Roma und ein 10-Kilometer Marathonlauf am Abend von 19.30 Uhr.

de 19 au 25 juin | Une semaine pour le sport et bien-être avec entraînement et événements, le Village des Sports sur la Place Roma et un marathon de 10 kilomètres à partir de 19.30 h.



from 23rd to 26th June | Palazzo del Turismo and Piazzale Ceccarini -

Cinapalace and Spazio Tondelli

Video premieres exhibitions, talks and workshops on investigative journalism, awards ceremony and interviews, exhibitions and performances.

von 23. bis 26. Juni | Video-Vorstellungen, Interviews und Workshops über investigativen Journalismus, Internationale Preisen, Ausstellungen und Schauspielen.

de 23 au 26 juin | Projections de vidéos, interviews et workshops sur le journalisme d'investigation, prix internationaux, expositions et spectacles.



CULTURA/CULTURE | Culture/Kultur/Culture

Villa Franceschi

Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea

via Gorizia 2 - info +39 0541 693534

da mar a ven ore 8.30-12.30

mar/gio/dom ore 16-19

lun/sab chiuso

ingresso a pagamento

Museo del Territorio

via Lazio 10 - info +39 0541 600113

da mar a sab ore 9-12

mar/mer/ven ore 15-18

lun e dom chiuso

Fondazione Cetacea

L'Ospedale delle Tartarughe

viale Torino 7/a - tra Bagni 42 e 44

info +39 0541 691557

dal 6 giugno ore 10-12.30 e 15-18.30

Modern and Contemporary Art Museum

Tue thru Fri 8.30-12.30pm - Tue/Thu/Sun 4-7pm

Mon/Sat closed

Galerie für moderne und zeitgenössische Kunst

von Di bis Fr 8.30-12.30 Uhr - Di/Do/So 16-19 Uhr

Mo und Sa geschlossen

Galerie d'art moderne et contemporain

mar-ven 8.30-12.30 - mar/je/dim 16-19h

fermé lun et sam

Town Museum

Tue thru Sat 9-midday - Tue/Wed/Fri 3-6pm

Mon/Sun closed

Landesmuseum

Von Di bis Sa 9-12 Uhr - Di/Mi/Fr 15-18 Uhr

Mo und So geschlossen

Musée du Territoire

mar-sam 9-12h - mar/mer/ven 15-18h

fermé lun et dim

The Hospital of the Sea turtles

open from 6th June 10am-12.30pm and 3-6.30pm

Das Krankenhaus von den Meeresschildkröten

geöffnet 10-12.30 Uhr und 15-18.30 Uhr

L'Hôpital des tortues

ouvert 10-12.30h et 15-18.30h

MERCATI E MERCATINI | Markets/Märkte/Marchés

Mercato settimanale

piazza Unità e via Diaz

ogni venerdì ore 7-13

Weekly street market

on Fridays 7am-1pm

Wochenmarkt

jeden Freitag 7-13Uhr

Marché hebdomadaire

vendredi 7-13 h

Mercato prodotti agricoli bio a Km 0

via Bufalini

tutti i martedì ore 7-13

Km 0 organic farmer market

Tuesdays 7am-1pm

Markt der Bioprodukte

jeden Dienstag 7-13 Uhr

Marché des produits agricoles biologiques à km 0

mardi 7-13 h

Non solo Retrò

viali Gramsci e San Martino

8 e 22 giugno dalle ore 18

Flea market

8th and 22nd June 6pm-midnight

Kunstanwerk- und Antiquitätenmarkt

8. und 22. Juni 18-24 Uhr

Petit marché de bric-à-brac

8 et 22 juin 18-24h

Mercatino per hobbisti e creatori di opere dell'ingegno

viale Latini

ore 15-24 ogni fine settimana

fino al 25 settembre

Little handicraft market

at weekends until 25th September, 3pm-midnight

Kleiner Kunsthandwerk-Markt

Wochenende bis 25 Sept, 15-24 Uhr

Petit marché d'artisanat

weekend jusqu'au 25 septembre, 15-24

Antiquariato, modernariato, artigianato ed etnico

viale Tasso

ogni martedì ore 16-24

fino al 13 settembre

Flea-market

on Tuesdays until 13th Sept., 4pm-midnight

Kleiner Markt

jeden Dienstag bis 13. Sept., 16-24 Uhr

Petit marché

chaque mardi jusqu'au 13 sept., 16-24 h

Mostra scambio di artigianato e antiquariato

viale Ceccarini (zona sottopasso)

ore 15-24 ogni fine settimana

fino al 18 settembre

Handicrafts market

at weekends until 18th September, 3pm-midnight

Kunsthandwerk-Markt

Wochenende bis 18. Sept, 15-24 Uhr

Petit marché d'artisanat

weekend jusqu'au 18 septembre, 15-24

Manufatti artigianali al Parco delle Ninfee di Riccione Terme

Riccione Terme

ore 8-12.30 ogni lunedì

fino al 5 settembre

Handicrafts market

on Mondays until 5th Sept., 8am-12.30pm

Kunsthandwerk-Markt

jeden Montag bis 5. Sept., 8-12.30 Uhr

Petit marché d'artisanat

chaque lundi jusqu'au 5 sept., 8-12.30 h



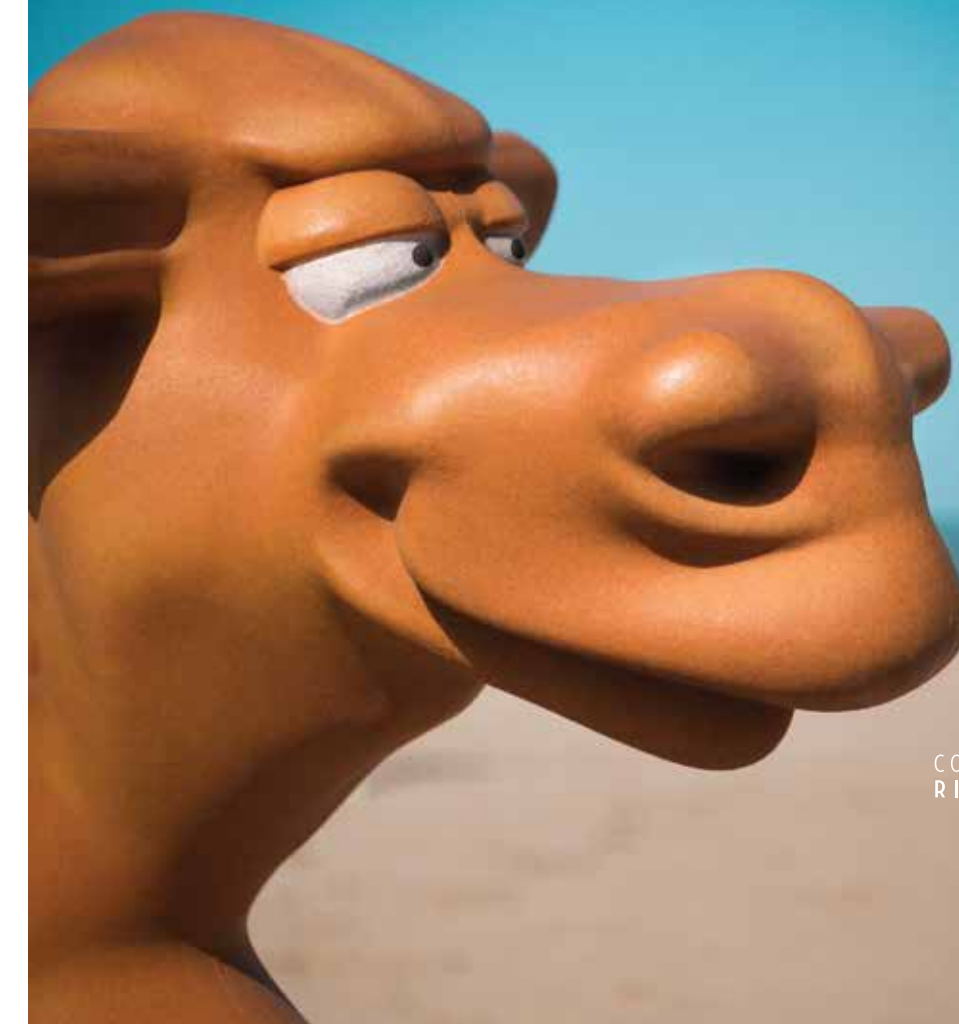
Comune di Riccione | Assessorato al Turismo
IAI - Informazioni e Accoglienza Turistica | Tourist Information Centre
Piazzale Ceccarini 11
tel. +39 0541 426050 | iat@comune.riccione.rn.it



COMUNE DI
RICCIONE

www.riccione.it

RICCIONE EVENTI
GIUGNO 2016



COMUNE DI
RICCIONE



fino al 14 giugno | Cinepalace Cinema d'autore - rassegna cinematografica ogni lunedì ore 21 e martedì ore 20.30

fino al 15 giugno
2 giugno 1946: è Repubblica mostra dei documenti dall'Archivio Storico comunale e dall'Archivio dell'immagine della biblioteca
Residenza comunale via Vittorio Emanuele II ore 8-14.30 - giovedì ore 8-17 fino al 25 settembre
Galleria Centro della Pesa viale Lazio 10 lun-mer-gio ore 14-18.45 mar-ven ore 9-18.45 e mer-gio-sab ore 9-12.30

dal 1 al 5 giugno | piazza Fontanelle dalle ore 18.30
7^ Sagra delle Lumachina di Mare e 3° Festival del Pesce dell'Adriatico
stand gastronomici, mini lunapark, musica dal vivo e balli

2 giugno | Municipio ore 10
Celebrazioni della Festa della Repubblica 70° Anniversario della Repubblica Italiana

2 giugno | via Tasso e piazza Sacco e Vanzetti ore 21
Ti va di ballare?
festa con musica e balli

dal 2 al 5 giugno | Stadio del Nuoto Trofeo Internazionale di Nuoto I. Nicoletti

dal 2 al 5 giugno | Villa Mussolini Workshop di fotografia creativa con Franco Fontana

4 giugno | Chalet SGR Servizi viale Dante dalle ore 17.30
Show cooking con lo chef Silver Succi
ricette d'autore e prodotti della tradizione marinara

4 giugno | Palazzo del Turismo ore 18.30
Sebastiano Amati. Geneaologia di una famiglia e di una città
presentazione del libro di R. Francesconi e A. Spadoni (Raffaelli Editore)

4 giugno | viali Gramsci e San Martino ore 21.30
Cominciamo così
festa con musica, degustazioni e mercatino

5 giugno | Giardini Villa Mussolini ore 18.30-24
In Bianco. Picnic a Villa Mussolini cena conviviale in bianco

7 e 8 giugno | Cinepalace La Grande Arte al Cinema
Istambul e il Museo dell'Innocenza di Pamuk

dal 9 giugno | piazzetta del Faro ogni giovedì dalle ore 21
I Giovedì dell'Arte
mostra estemporanea di pittura

9 giugno | via Tasso ore 21
Il tuo Juke Box
festa con musica dal vivo

9 giugno | Playhall ore 21
Giocamusica
saggio musicale di fine anno

dal 9 al 19 giugno | impianti sportivi vari
Opes League Italia
gare sportive di pallavolo, calcio a 5, a 7 e a 11

until 14th June
on Mondays 9pm and Tuesdays 8.30pm
Auteur film review | Autorenfilmrevue | Festival du film d'auteur

until 15th June
Townhall 8am-2.30pm - Thu 8am-5pm
until 25th September
Public Library Mon-Wed-Thu 2pm-6.45pm
Tue-Fri 9am-6.45pm - Wed-Thu-Sat 9am-12.30pm
Exhibition of the historical documents on the Republic of Italy
Ausstellung der historischen Dokumenten über die italienische Republik
Exposition des documents sur la République italienne

from 1st to 15th June
from 6.30pm
Fish and Seesnail Festival with food tasting and entertainment
Meeresschneckenfest mit Kostproben und Unterhaltungen
Foire du poisson et des limances de mer avec dégustations et divertissement

2nd June 10am
Celebration for Italy's Republic Day
Feier des italienischen Nationalfeierstag
Célébration de la Fête de la République

2nd June 9pm
Street party with music and food tasting
Fest mit Musik und Kostproben
Fête avec musique et dégustations

from 2nd to 5th June
International swimming trophy | Internationale Schwimmtrophäe | Trophée Internationale de natation

from 2nd to 5th June
Workshop on photography
Workshop über Fotografie
Atelier de photographie

4th June from 5.30pm
Show cooking with the Italian chef Silver Succi
Showkochen mit dem italienischen Chef Silver Succi
Show de cuisine avec le chef italien Silver Succi

4th June 6.30pm
Literary salon
Buchvorstellung
Rencontres littéraires

4th June 9.30pm
Street party with folk music, food tasting and flea-market | Fest mit Volksmusik, Kostproben und Straßenmarkt | Fête folklorique avec musique, dégustations et petit marché

5th June 6.30pm-midnight
Elegant off-white picnic in the garden
Elegantes Picknick im Garten
Pique-nique élégant en jardin

7th and 8th June
The Great Art at the Cinema
Kunst im Kino
Le grand art au cinéma

from 9th June 9pm
Painting exhibition
Kunstaustellung
Exposition de peinture

9th June 9pm
Street party with music and entertainment
Fest mit Musik und Unterhaltungen
Fête avec musique et divertissement

9th June 9pm
Final music recitals
Schlussprobe der Musikkursen
Spectacle final des cours de musique

from 9th to 19th June
Sports tournaments: soccer, volleyball and 5 and 7-a-side soccer | Sportturnieren: Fussball, Volleyball und Hallenfussball | Tournois sportifs: football, volley-ball et football à cinq et à sept

10 giugno | viali Gramsci e San Martino ore 21.30
Festa romagnola
con musica, balli e degustazioni

dal 10 al 12 giugno | Centro Federale Squash viale Forlimpopoli
Campionato Italiano assoluto di Squash

dal 10 al 12 giugno | Stadio del Nuoto Trofeo Remo di Legno di pallanuoto

11 giugno | Riccione Terme e stabilimenti balneari
La Notte Celeste
una giornata dedicata al benessere e al relax percorsi termali e trattamenti, spettacoli e musica

11 giugno | Palazzo del Turismo ore 18 90 anni di calcio riccionese
presentazione del libro a cura di Rodolfo Bacchini

12 giugno | Cinepalace e Caffè Pascucci Bio dalle ore 18
Amici Miei con Gian Marco Tognazzi
serata di presentazione dei vini della tenuta La Tognazza Amata e proiezione del film in versione restaurata

dal 12 al 26 giugno
Mamma Fit
fitness per neomamme

dal 15 giugno | Riccione Paese ogni mercoledì dalle ore 19.30
Movida de Pais
musica dal vivo, spettacoli, enogastronomia e mercatino

15 giugno | viali Gramsci e San Martino ore 21.30
Spettacolo con ballo, magia, comicità e musica

dal 16 al 19 giugno
Villa Mussolini ore 18-19.30 e 20.45-22
Il Festival dei Bambini
Riccione Family Week
iniziative ed animazione per le famiglie con Coccole Sonore, la tv web per i più piccoli per scoprire cantando il mondo che li circonda con appuntamenti speciali e animazione

16 giugno | via Tasso ore 21
Serata Magica
maghi, illusionismo e giochi di prestigio

dal 16 al 19 giugno
Stadio del Nuoto
Campionati UISP giovanili di nuoto e pallanuoto

17 giugno | piazzale del Porto dalle ore 20.30
Festa del Bagnino e rustida di pesce

dal 17 al 19 giugno | Centro Federale Squash via Forlimpopoli
Campionato Italian Junior Open di Squash

dal 17 al 19 giugno | Parco Giovanni Paolo II
Riccione Street Festival
food truck, street food e birra artigianale

18 giugno | Giardini Alba e viale Dante
Auto Tuning Expo
esposizione di auto elaborate animazione, body painting e trucca bimbi

10th June 9.30pm
Street party with folk music and food tasting
Volksfest mit Musik und Kostproben
Fête folklorique avec musique e dégustations

from 10th to 12th June
Italian Squash Championship
Italienische Squashmeisterschaft
Championnat italien de squash

from 10th to 12th June
Water polo trophy | Wasserballwettbewerb | Competition de water-polo

11th June
Wellness treatments, shows and entertainment
Wellnessbehandlungen, Vorstellungen und Unterhaltungen
Soins au spa, spectacles et divertissement

11th June 6pm
Literary salon
Buchvorstellung
Rencontres littéraires

12th June from 6pm
Showing the restoration of the Italian comedy film and wine tasting
Vorstellung der restaurierten italienischen Filmkomödie und Wein Kostproben
Projection du film italien restauré et dégustation de vins

from 12th to 26th June
Fitness for moms | Fitness für Mami | Fitness pour les mamans

from 15th June on Wednesdays from 7.30pm
Live music, shows, food stands and flea-market
Musik, Schauspielen, Gastronomie und Straßenmarkt
Musique, spectacles, gastronomie et petit marché

15th June 9.30pm
Street party with dance, magic, fun and music | Fest mit Tanzen, Zaubervortsellung, Unterhaltungen und Musik | Fête avec dance et musique, magie et divertissement

from 16th to 19th June
from 6pm to 7.30pm and from 8.45pm to 10pm
Shows, games, entertainment and events for children and families
Unterhaltungen, Spielen und Veranstaltungen für Familien und Kinder
Divertissement, événements et jeux pour enfants et familles

16th June 9pm
A magic night with illusionists and hocus-pocus
Eine magische Nacht mit Zauberkünstler und Zaubertricks | Une nuit magique avec magiciens et spectacles de prestidigitation

from 16th to 19th June
Youth National Swimming and water polo Championship | Jugendliche Italienische Schwimm- und Wasserballmeisterschaften | Championnats juveniles italiens de natation et de water-polo

17th June from 8.30pm
The lifeguard Party with grilled fish | Das Bademeisterfest mit gegrillten Fisch | La Fête du maître nageur avec le poisson grillé

from 17th to 19th June
Italian Junior Open Squash Championship
Italienische Meisterschaft im Junior Open Squash
Championnat italien de Junior Open Squash

from 17th to 19th June
Food trucks, street food and beer
Food Trucks, Street Food und Bier
Food trucks, street food et bière

18th June
Tuning car exhibition and entertainment
Ausstellung von Tuningautos und Unterhaltungen
Exposition de tuning voitures et divertissement

18 e 19 giugno | Playhall
Italian Open Dance Championship
campionati di danze latine, liscio, standard e ballo da sala

19 giugno | centro città
Motogiro d'Italia 2016
manifestazione internazionale non competitiva e rievocazione storica della celebre gara motociclistica

19 giugno | viali Gramsci e San Martino ore 21.30
Tombolissima
giochi, musica e intrattenimento

dal 19 al 25 giugno
Riccione Training Center
settimana dedicata allo sport e al benessere con Linus, Davide Cassani e Stefano Baldini

dal 21 al 26 giugno | Stadio del Nuoto
Campionati Italiani Master di nuoto FIN
Campionati nazionali assoluti
Master di nuoto

23 giugno | via Tasso e piazza Sacco e Vanzetti ore 21
Festa Anni '60/'70
festa con le atmosfere e l'allegria di quegli anni

dal 23 al 26 giugno | Palazzo del Turismo e piazzale Ceccarini, Cinepalace e Spazio Tondelli
DIG - Documentari Inchieste Giornalismi
premi internazionali per il giornalismo d'inchiesta con mostre, incontri e workshop

23 giugno | viale Gramsci ore 21-24
Il Villaggio dei Bambini
laboratori, gonfiabili, animazioni itineranti e truccabimbi

24 e 25 giugno | centro città, viale Gramsci e piazzale San Martino
Run dei Felliniani 2016
raduno di Harley Davidson con animazione, show contest e parata di moto

25 giugno | spiaggia 60 ore 18
Incontri con l'autore
Monica Colosimo e Attilio Piazza in “Mindfulness per le relazioni affettive”

25 giugno | viali Gramsci e San Martino ore 21.30
America on the road
concerto Rockabilly di Johnny Boy e la sua band

25 e 26 giugno | Spiaggia 97 sabato ore 17 e domenica ore 11
Mamma Moving
divertimento e sport per mamme e bambini in passeggio

27 giugno | Cinepalace ore 20
Opera e Balletto al Cinema
Werther dal Royal Opera House di Londra

dal 28 al 30 giugno | Cinepalace
Cinema è donna
3 film, 3 incontri, 3 attrici

dal 29 giugno al 3 luglio | Stadio del Nuoto
Campionato Master di tuffi

30 giugno | via Tasso e piazza Sacco e Vanzetti ore 21
Hot Wild West
musica country e balli western

30 giugno | viali Gramsci e San Martino ore 21
Aspettando la Notte Rosa
sfilata di ballerine brasiliane e animazione

18th and 19th June
Italian Open Dance Championship
Italienische Tanzmeisterschaft
Championnat italien de dance

19th June
Vintage race car parade
Oldtimer Rennwagen-Parade
Parade de voitures de course classiques

19th June 9.30pm
Bingo, music and entertainment
Bingo, Musik und Unterhaltungen
Loto, musique et divertissement

from 19th to 25th June
A week for sport and wellness with practicing and entertainment | Eine Woche für Sport und Wohlbefinden mit Training und Unterhaltungen
Une semaine pour le sport et le bien-être avec entrainement et événements

from 21st to 26th June
Italian Master swimming competitions
Italienische Meisterschaft der Masters im Schwimmen
Championnat italien Master de natation

23rd June 9pm
The music and atmosphere of the 60s and 70s
Die Musik und Atmosphäre der 60er und 70er
La Musique et l'atmosphère des années 60 et 70

from 23rd to 26th June
International journalism prizes
Internationale Preise für Journalismus
Prix internationaux de journalisme

23rd June 9pm-midnight
The Kids' Village with entertainment, workshops and inflatable toys | Das Kindersdorf mit Aktivitäten, Unterhaltungen und aufblasbare Spielen | Le Village des Enfants avec activités récréatives, divertissement et jeux gonflables

24th and 25th June
Harley Davidson Rally with entertainment, show contest and parade | Meeting von Harley Davidson mit Unterhaltungen und Parade | Meeting des Harley Davidson avec divertissement et défilé de motos

25 June 6pm
Literary salon
Buchvorstellung
Rencontres littéraires

25th June 9.30pm
Rockabilly concert | Rockabillykonzert
Concert de Rockabilly

25th and 26th June Sat 5pm and Sun 11am
Fun and sport for mums and children on strollers | Spaß und Sport für Mami und Kinder auf Kinderwagen | Divertissement et sport pour les mamans et les bébés

27th June 8pm
Opera and ballet live at the cinema
Oper- und Ballettsaison ins Kino
L'opéra et le ballett en direct au cinéma

from 28th to 30th June
3 movies, 3 interviews, 3 actresses
3 Filme, 3 Interviews, 3 Schauspielerinen
3 films, 3 interviews, 3 actrices

from 29th June to 3rd July
Masters Diving Championship | Meisterschaft der Masters im Turmspringen | Championnat Masters de plongeon

30th June 9pm
Country music and western dance
Country Musik und Western Tanz
Musique Country et dance Western

30th June 9pm
Brazilian dancers show and entertainment | Schauspiel mit brasilianischen Ballerinen und Unterhaltungen | Spectacle avec dansantes brésiliennes et divertissement